

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bismillaahir rohmaanir rohiim;

Dengan menyebut nama Allah Yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

طَسْمَر

ṭā sīm mīm

[26.1] Thaa Siin Miim.

تِلْكَءَايَتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ

tilka āyātul-kitābil-mubīn

[26.2] Inilah ayat-ayat Al Qur'an yang menerangkan.

لَعَلَّكُمْ بَخِّرُونَ نَفْسَكُمْ أَلَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ

la'allaka bākhi'un nafsaka allā yakunū mu'minīn

[26.3] Boleh jadi kamu (Muhammad) akan membinasakan dirimu, karena mereka tidak beriman.

إِنْ دَشَأْ نُزِّلَ عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ إِيَّاهُ فَظَلَّتْ أَعْنَقُهُمْ هَذِهِ خَاضِعِينَ

in nasya` nunazzil 'alaihim minas-samā`i āyatān fa ẓallat a'nāquhum lahā khāḍī'īn

[26.4] Jika Kami kehendaki niscaya Kami menurunkan kepada mereka mukjizat dari langit, maka senantiasa kuduk-kuduk mereka tunduk kepadanya.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ الْرَّحْمَنِ حُدَّثُ إِلَّا كَانُوا عَنْهُ مُعَرِّضِينَ

wa mā ya'tihim min žikrim minar-rahmāni muḥdašin illā kānū 'an-hu mu'riḍīn

[26.5] Dan sekali-kali tidak datang kepada mereka suatu peringatan baru dari Tuhan Yang Maha Pemurah, melainkan mereka selalu berpaling daripadanya.

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسِيَّاطِهِمْ أَنْبَتُوا مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

fa qad kažabū fa saya'tihim ambā'u mā kānū bihī yastahzī'ūn

[26.6] Sungguh mereka telah mendustakan (Al Qur'an), maka kelak akan datang kepada mereka (kenyataan dari) berita-berita yang selalu mereka perolok-olokan.

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ أَنْبَتَنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ

a wa lam yaraū ilal-arḍi kam ambatnā fīhā ming kulli zaujing karīm

[26.7] Dan apakah mereka tidak memperhatikan bumi, berapakah banyaknya Kami tumbuhkan di bumi itu pelbagai macam tumbuh-tumbuhan yang baik?

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

inna fī žālika la`āyah, wa mā kāna akṣaruhum mu'minīn

[26.8] Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat suatu tanda kekuasaan Allah. Dan kebanyakan mereka tidak beriman.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْرَّحِيمُ

wa inna rabbaka lahuwal-'azizur-rahibim

[26.9] Dan sesungguhnya Tuhanmu benar-benar Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.

وَإِذْ نَادَى رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

wa iż nādā rabbuka mūsā ani` til-qāumaż-żālimīn

[26.10] Dan (ingatlah) ketika Tuhanmu menyeru Musa (dengan firman-Nya): "Datangilah kaum yang lalim itu,

قَوْمَ فِرْعَوْنَ إِلَّا يَتَّقُونَ

qāuma fir'aun, alā yattaqun

[26.11] (yaitu) kaum Firaun. Mengapa mereka tidak bertakwa?"

فَالَّرَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ

qāla rabbi innī akhāfu ay yukażżibūn

[26.12] Berkata Musa: "Ya Tuhanku, sesungguhnya aku takut bahwa mereka akan mendustakan aku.

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِي فَأَرْسِلْ إِلَى هَرُونَ

wa yaḍīqu şadrī wa lā yanṭaliq lisānī fa arsil ilā hārun

[26.13] Dan (karenanya) sempitlah dadaku dan tidak lancar lidahku maka utuslah (Jibril) kepada Harun.

وَهُمْ عَلَى ذَنْبِهِمْ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ

wa lahum 'alayya żambun fa akhāfu ay yaqtulun

[26.14] Dan aku berdosa terhadap mereka, maka aku takut mereka akan membunuhku".

قَالَ كَلَّا فَأَذْهَبَا بِإِيمَانَنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَمِعُونَ

qāla kallā, faż-habā bī'ayātinā innā ma'akum mustamī'un

[26.15] Allah berfirman: "Jangan takut (mereka tidak akan dapat membunuhmu), maka pergilah kamu berdua dengan membawa ayat-ayat Kami (mukjizat-mukjizat); sesungguhnya Kami bersamamu mendengarkan (apa-apa yang mereka katakan),

فَأَتَيْا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ

fa`tiyā fir'auna fa qulā innā rasūlu rabbil-'ālamīn

[26.16] Maka datanglah kamu berdua kepada Firaun dan katakanlah olehmu: "Sesungguhnya kami adalah Rasul Tuhan semesta alam,

أَنَّ رَسُولَ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ

an arsil ma'anā banī isrā'il

[26.17] lepaskanlah Bani Israel (pergi) beserta kami".

قَالَ أَلَمْ نُرَبِّكَ فِينَا وَلِيدًا وَلَبِثَتْ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِينَ

qāla a lam nurabbika fīnā walidaw wa labiṣta fīnā min 'umurik sīnīn

[26.18] Firaun menjawab: "Bukankah kami telah mengasuhmu di antara (keluarga) kami, waktu kamu masih kanak-kanak dan kamu tinggal bersama kami beberapa tahun dari umurmu.

وَفَعَلْتَ فَعَلْتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ وَأَنْتَ مِنَ الْكَفِيرِينَ ﴿١٨﴾

wa fa'alta fa'latakallatī fa'alta wa anta minal-kāfirīn

[26.19] dan kamu telah berbuat suatu perbuatan yang telah kamu lakukan itu dan kamu termasuk golongan orang-orang yang tidak membalsas guna".

قَالَ فَعَلْتُهَا إِذَا وَأَنَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٩﴾

qāla fa'altuhā iżaw wa ana minaq-dāllīn

[26.20] Berkata Musa: "Aku telah melakukannya, sedang aku di waktu itu termasuk orang-orang yang khilaf.

فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا حَفَتُكُمْ فَوَهَبَ لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾

fa farartu mingkum lammā khiftukum fa wahaba lī rabbi ḥukmaw wa ja'alanī minal-mursalīn

[26.21] Lalu aku lari meninggalkan kamu ketika aku takut kepadamu, kemudian Tuhanmu memberikan kepadaku ilmu serta Dia menjadikanku salah di antara rasul-rasul.

وَتَلَّكَ نِعَمَةً تَمُنُّهَا عَلَى أَنْ عَبَدَتَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿٢١﴾

wa tilka ni'matun tamunnuhā 'alayya an 'abbatta banī isrā'īl

[26.22] Budi yang kamu limpahkan kepadaku itu adalah (disebabkan) kamu telah memperbudak Bani Israel".

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾

qāla fir'aunu wa mā rabbul-'ālamīn

[26.23] Firaun bertanya: "Siapa Tuhan semesta alam itu?"

قَالَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ مُّوقِنِينَ ﴿٢٣﴾

qāla rabbus-samāwāti wal-arḍi wa mā bainahumā, ing kuntum mūqinīn

[26.24] Musa menjawab: "Tuhan Pencipta langit dan bumi dan apa-apa yang di antara keduanya. (Itulah Tuhanmu), jika kamu sekalian (orang-orang) mempercayai-Nya".

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهُ إِنَّا تَسْتَعِيْنَ ﴿٢٤﴾

qāla liman ḥaulahū alā tastami'ūn

[26.25] Berkata Firaun kepada orang-orang sekelilingnya: "Apakah kamu tidak mendengarkan?"

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ إِبْرَاهِيمَ الْأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾

qāla rabbukum wa rabbu ābā`ikumul-awwalīn

[26.26] Musa berkata (pula): "Tuhan kamu dan Tuhan nenek-nenek moyang kamu yang dahulu".

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسَلَ إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٦﴾

qāla inna rasulakumullažī ursila ilaikum lamajnūn

[26.27] Firaun berkata: "Sesungguhnya Rasulmu yang diutus kepada kamu sekalian benar-benar orang gila".

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٦﴾

qāla rabbul-masyriqi wal-magribi wa mā bainahumā, ing kuntum ta'qilūn

[26.28] Musa berkata: "Tuhan yang menguasai timur dan barat dan apa yang ada di antara keduanya: (Itulah Tuhanmu) jika kamu mempergunakan akal".

قَالَ لَئِنْ أَخْذَتِ إِلَهًا غَيْرِي لَأَجْعَلَنَّكَ مِنَ الْمَسْجُونِينَ ﴿٢٧﴾

qāla la`inittakhaizta ilāhan gairi la`aj'alannaka minal-masjūnīn

[26.29] Firaun berkata: "Sungguh jika kamu menyembah Tuhan selain aku, benar-benar aku akan menjadikan kamu salah seorang yang dipenjarakan".

قَالَ أَوْلَوْ جِئْتُكَ بِشَيْءٍ مُّبِينٍ ﴿٢٨﴾

qāla a walau ji`tuka bisyai`im mubīn

[26.30] Musa berkata: "Dan apakah (kamu akan melakukan itu) kendati pun aku tunjukkan kepadamu sesuatu (keterangan) yang nyata?"

قَالَ فَأَتِ بِهِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الْصَّادِقِينَ ﴿٢٩﴾

qāla fa`ti bihī ing kunta minaṣ-ṣādiqīn

[26.31] Firaun berkata: "Datangkanlah sesuatu (keterangan) yang nyata itu, jika kamu adalah termasuk orang-orang yang benar".

فَأَلْقَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعَبَانٌ مُّبِينٌ ﴿٣٠﴾

fa alqā 'aṣāhu fa iżā hiya šu'bānum mubīn

[26.32] Maka Musa melemparkan tongkatnya, yang tiba-tiba tongkat itu (menjadi) ular yang nyata.

وَنَزَعَ يَدُهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضَاءُ لِلنَّظَرِينَ ﴿٣١﴾

wa naza'a yadahu fa iżā hiya baiḍā'u lin-nāzirīn

[26.33] Dan ia menarik tangannya (dari dalam bajunya), maka tiba-tiba tangan itu jadi putih (bersinar) bagi orang-orang yang melihatnya.

قَالَ لِلْمَلِئَةِ حَوْلَهُ إِنَّ هَذَا السَّحْرُ عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾

qāla lil-mala`i ḥaulahū inna hāzā lasāhirun 'alīm

[26.34] Firaun berkata kepada pembesar-pembesar yang berada di sekelilingnya: Sesungguhnya Musa ini benar-benar seorang ahli sihir yang pandai,

يُرِيدُ أَنْ تُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٣٣﴾

yurīdu ay yukhrijakum min arḍikum bisiḥrīhī fa māzā ta`murūn

[26.35] ia hendak mengusir kamu dari negerimu sendiri dengan sihirnya; maka karena itu apakah yang kamu anjurkan?"

قَالُوا أَرْجِهِ وَأَخَاهُ وَأَبْعَثْ فِي الْمَدَائِنِ حَسْرِينَ ﴿٣٤﴾

qālū arjih wa akhāhu wab'aś fil-madā`ini ḥāsyirīn

[26.36] Mereka menjawab: "Tundalah (urusan) dia dan saudaranya dan kirimkanlah ke seluruh negeri orang-orang yang akan mengumpulkan (ahli sihir),

يَا تُولِكْ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلَيْمٍ

ya`tūka bikulli saḥḥārin 'alīm

[26.37] niscaya mereka akan mendatangkan semua ahli sihir yang pandai kepadamu'.

فُجُمَعَ الْسَّحَرَةُ لِمِيقَاتِ يَوْمٍ مَعْلُومٍ

fa jumi'as-saḥaratu limiqāti yaumim ma'lūm

[26.38] Lalu dikumpulkanlah ahli-ahli sihir pada waktu yang ditetapkan di hari yang maklum,

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ مُجْتَمِعُونَ

wa qīla lin-nāsi hal antum mujtami'ūn

[26.39] dan dikatakan kepada orang banyak: "Berkumpullah kamu sekalian.

لَعَلَّنَا نَتَبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ كَانُوا هُمُ الْغَلَبِينَ

la'allāna nattabi'us-saḥarata ing kānū humul-gālibīn

[26.40] semoga kita mengikuti ahli-ahli sihir jika mereka adalah orang-orang yang menang"

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا لِفَرْعَوْنَ أَيْنَ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغَلَبِينَ

fa lammā jā`as-saḥaratu qālū lifir'auna a inna lanā la`ajran ing kunnā naḥnul-gālibīn

[26.41] Maka tatkala ahli-ahli sihir datang, mereka bertanya kepada Fir'aun: "Apakah kami sungguh-sungguh mendapat upah yang besar jika kami adalah orang-orang yang menang?"

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا لَمِّنَ الْمُقَرَّبِينَ

qāla na'am wa innakum iżal laminal-muqarrabīn

[26.42] Firaun menjawab: "Ya, kalau demikian, sesungguhnya kamu sekalian benar-benar akan menjadi orang yang didekatkan (kepadaku)".

قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَقْوَا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ

qāla lahum mūsā alqū mā antum mulqūn

[26.43] Berkatalah Musa kepada mereka: "Lemparkanlah apa yang hendak kamu Lemparkan".

فَأَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَعِصَيْهُمْ وَقَالُوا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ إِنَّا لَنَحْنُ الْغَلَبِيونَ

fa alqau ḥibālahum wa 'iṣiyahum wa qālū bi'izzati fir'auna innā lanaḥnul-gālibūn

[26.44] Lalu mereka melemparkan tali temali dan tongkat-tongkat mereka dan berkata: "Demi kekuasaan Firaun, sesungguhnya kami benar-benar akan menang".

فَأَلْقَى مُوسَى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ تَلَقَّفُ مَا يَأْفِكُونَ

fa alqā mūsā 'asāhu fa iżā hiya talqafu mā ya`fikun

[26.45] Kemudian Musa melemparkan tongkatnya maka tiba-tiba ia menelan benda-benda palsu yang mereka ada-adakan itu.

فَالْقَى السَّحْرُ سَجِدِينَ

fa ulqiyas-saharatu sajidin

[26.46] Maka tersungkurlah ahli-ahli sihir sambil bersujud (kepada Allah).

قَالُوا إِمَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ

qālū āmannā birabbil-'ālamīn

[26.47] mereka berkata: "Kami beriman kepada Tuhan semesta alam,

رَبِّ مُوسَى وَهُرُونَ

rabbi mūsā wa hārūn

[26.48] (yaitu) Tuhan Musa dan Harun".

قَالَ إِنَّمَا تُمْتَأَنُ لَهُ قَبْلَ أَنْ إِذْنَنَا لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلِمْتُمُ الْسِّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ لَا قُطْعَنَّ

أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِّنْ خَلَفٍ وَلَا صِلْبَنَكُمْ أَجْمَعِينَ

qāla āmantum lahu qabla an āzana lakum, innahu lakabirukumullažī 'allamakumus-sihr, fa lasaufa ta'lamūn, la'uqaṭṭi'anna aidiyakum wa arjulakum min khilāfiw wa la'uṣallibannakum ajma'īn

[26.49] Firaun berkata: "Apakah kamu sekalian beriman kepada Musa sebelum aku memberi izin kepadamu? Sesungguhnya dia benar-benar pemimpinmu yang mengajarkan sihir kepadamu maka kamu nanti pasti benar-benar akan mengetahui (akibat perbuatanmu); sesungguhnya aku akan memotong tanganmu dan kakimu dengan bersilangan dan aku akan menyalibmu semuanya".

قَالُوا لَا ضَيْرٌ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ

qālū lā ḥāira innā ilā rabbinā mungqalibūn

[26.50] Mereka berkata: "Tidak ada kemudaran (bagi kami); sesungguhnya kami akan kembali kepada Tuhan kami,

إِنَّا نَطَمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا حَطَيْنَا أَنْ كُنَّا أَوَّلَ الْمُؤْمِنِينَ

innā naṭma'u ay yagfira lanā rabbunā khaṭayānā ang kunnā awwalal-mu'minīn

[26.51] sesungguhnya kami amat menginginkan bahwa Tuhan kami akan mengampuni kesalahan kami, karena kami adalah orang-orang yang pertama-tama beriman".

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنَّ أَسْرِيَبِعَادِي إِنَّكُمْ مُتَّبِعُونَ

wa auḥainā ilā mūsā an asri bi'ibādī innakum muttaba'ūn

[26.52] Dan Kami wahyukan (perintahkan) kepada Musa: "Pergilah di malam hari dengan membawa hamba-hamba-Ku (Bani Israel), karena sesungguhnya kamu sekalian akan disusuli".

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ حَشِيرِينَ

fa arsala fir'aunu fil-madā'ini ḥāsyirīn

[26.53] Kemudian Firaun mengirimkan orang yang mengumpulkan (tentaranya) ke kota-kota.

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ

inna hā`ulā`i lasyirzimatung qalīlūn

[26.54] (Firaun berkata): "Sesungguhnya mereka (Bani Israel) benar-benar golongan kecil,

وَإِنَّهُمْ لَنَا لَغَآبِطُونَ

wa innahum lanā lagā`izūn

[26.55] dan sesungguhnya mereka membuat hal-hal yang menimbulkan amarah kita,

وَإِنَّا لَجَمِيعُ حَذِرُونَ

wa innā lajamī`un hāzirūn

[26.56] dan sesungguhnya kita benar-benar golongan yang selalu berjaga-jaga".

فَأَخْرَجْنَاهُم مِّنْ جَنَّتِ وَعُيُونِ

fa akhrajnāhum min jannātiw wa 'uyūn

[26.57] Maka Kami keluarkan Firaun dan kaumnya dari taman-taman dan mata air,

وَكُنُوزٍ وَمَقَامِ كَرِيمٍ

wa kunūziw wa maqāming karīm

[26.58] dan (dari) perbendaharaan dan kedudukan yang mulia,

كَذِلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنَى إِسْرَائِيلَ

kažālik, wa aurašnāhā banī isrā`il

[26.59] demikianlah halnya dan Kami anugerahkan semuanya (itu) kepada Bani Israel.

فَاتَّبَعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ

fa atba'uhum musyriqīn

[26.60] Maka Firaun dan bala tentaranya dapat menyusuli mereka di waktu matahari terbit.

فَلَمَّا تَرَأَ الْجَمْعَانِ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرَكُونَ

fa lammā tarā` al-jam'āni qāla aş-hābu mūsā innā lamudrakūn

[26.61] Maka setelah kedua golongan itu saling melihat, berkatalah pengikut-pengikut Musa: "Sesungguhnya kita benar-benar akan tersusul".

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِي رَبِّي سَهِيدِينَ

qāla kallā, inna ma'iya rabbī sayahdīn

[26.62] Musa menjawab: "Sekali-kali tidak akan tersusul; sesungguhnya Tuhanku besertaku, kelak Dia akan memberi petunjuk kepadaku".

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْ مُوسَى أَنِّ أَصْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالْطَّوَدِ الْعَظِيمِ

fa auħainā ilā mūsā anidrib bi'asħakal-baħr, fanfalaqa fa kāna kullu firqing kat-ħaudil-'azīm

[26.63] Lalu Kami wahyukan kepada Musa: "Pukullah lautan itu dengan tongkatmu". Maka terbelahlah lautan itu dan tiap-tiap belahan adalah seperti gunung yang besar.

وَأَزْلَفْنَا ثُمَّ أَلَاَخْرِينَ ﴿٢٤﴾

wa azlafnā šammal-ākharīn

[26.64] Dan di sanalah Kami dekatkan golongan yang lain.

وَأَنْجَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُۚ وَأَجْمَعِينَ ﴿٢٥﴾

wa anjainā mūsā wa mam ma'ahū ajma'īn

[26.65] Dan Kami selamatkan Musa dan orang-orang yang besertanya semuanya.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا أَلَاَخْرِينَ ﴿٢٦﴾

šumma agraqnal-ākharīn

[26.66] Dan Kami tenggelamkan golongan yang lain itu.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةًۖ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٧﴾

inna fī žālika la`āyah, wa mā kāna akṣaruhum mu`minīn

[26.67] Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar merupakan suatu tanda yang besar (mukjizat) dan tetapi adalah kebanyakan mereka tidak beriman.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الْرَّحِيمُ ﴿٢٨﴾

wa inna rabbaka lahuwal-'azīzur-raḥīm

[26.68] Dan sesungguhnya Tuhanmu benar-benar Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.

وَأَتَلُّ عَلَيْهِمْ نَبَأً إِبْرَاهِيمَ ﴿٢٩﴾

watlu 'alaihim naba` a ibrāhīm

[26.69] Dan bacakanlah kepada mereka kisah Ibrahim.

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِۚ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٣٠﴾

iż qāla li`abīhi wa qaumihī mā ta'budūn

[26.70] Ketika ia berkata kepada bapaknya dan kaumnya: "Apakah yang kamu sembah?"

قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًاۗ فَنَظَلُّ هَا عَنِّكَفِينَ ﴿٣١﴾

qālū na'budu aşnāman fa nažallu lahā 'ākifīn

[26.71] Mereka menjawab: "Kami menyembah berhala-berhala dan kami senantiasa tekun menyembahnya".

قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٣٢﴾

qāla hal yasma'ūnakum iż tad'ūn

[26.72] Berkata Ibrahim: "Apakah berhala-berhala itu mendengar (doa) mu sewaktu kamu berdoa (kepadanya)?,

أَوْ يَنْفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٣٣﴾

au yanfa'ūnakum au yađurrūn

[26.73] atau (dapatkah) mereka memberi manfaat kepadamu atau memberi mudarat?"

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا إِبَاءَنَا كَذَّالِكَ يَفْعَلُونَ

qālū bal wajadnā ābā`anā kažālika yaf'alūn

[26.74] Mereka menjawab: "(Bukan karena itu) sebenarnya Kami mendapati nenek moyang kami berbuat demikian".

قَالَ أَفَرَءَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ

qāla a fa ra`aitum mā kuntum ta'budūn

[26.75] Ibrahim berkata: "Maka apakah kamu telah memperhatikan apa yang selalu kamu sembah,

أَنْتُمْ وَإِبَاؤُكُمُ الْأَقْدَمُونَ

antum wa ābā`ukumul-aqdamūn

[26.76] kamu dan nenek moyang kamu yang dahulu?,

فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِإِلَّا رَبُّ الْعَالَمِينَ

fa innahum 'aduwuwul lī illā rabbal-'ālamīn

[26.77] karena sesungguhnya apa yang kamu sembah itu adalah musuhku, kecuali Tuhan semesta alam,

الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِنِي

allažī khalaqanī fa huwa yahdīn

[26.78] (yaitu Tuhan) Yang telah menciptakan aku, maka Dialah yang menunjuki aku,

وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسِّرِينِي

wallažī huwa yuṭ'imunī wa yasqīn

[26.79] dan Tuhanku, Yang Dia memberi makan dan minum kepadaku,

وَإِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِي

wa iżā mariḍtu fa huwa yasyfīn

[26.80] dan apabila aku sakit, Dialah Yang menyembuhkan aku,

وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ تُحْيِنِي

wallažī yumītunī šumma yuḥyīn

[26.81] dan Yang akan mematikan aku, kemudian akan menghidupkan aku (kembali),

وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الْدِينِ

wallažī aṭma'u ay yaḡfira lī khaṭī' atī yaumad-dīn

[26.82] dan Yang amat kuinginkan akan mengampuni kesalahanku pada hari kiamat".

رَبِّ هَبِّ لِ حُكْمًا وَالْحِقْنِي بِالصَّلِحِينَ

rabbi hab lī ḥukmaw wa al-hiqnī biṣ-ṣāliḥīn

[26.83] (Ibrahim berdoa): "Ya Tuhan, berikanlah kepadaku hikmah dan masukkanlah aku ke dalam golongan orang-orang yang saleh,

وَأَجْعَلْ لِلسانَ صِدْقِ فِي الْأَخْرِينَ

waj'al lī lisāna ḥidqin fil-ākhirīn

[26.84] dan jadikanlah aku buah tutur yang baik bagi orang-orang (yang datang) kemudian,

وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ

waj'alnī miw waraṣati jannatīn-na'īm

[26.85] dan jadikanlah aku termasuk orang-orang yang mempusakai surga yang penuh keni'matan,

وَأَغْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الظَّالِمِينَ

wagfir li`abī innahū kāna minad-dāllīn

[26.86] dan ampunilah bapakku, karena sesungguhnya ia adalah termasuk golongan orang-orang yang sesat,

وَلَا تَخْزِنِي يَوْمَ يُبَعَّثُونَ

wa lā tukhzinī yauma yub'aṣūn

[26.87] dan janganlah Engkau hinakan aku pada hari mereka dibangkitkan,

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ

yauma lā yanfa'u māluw wa lā banūn

[26.88] (yaitu) di hari harta dan anak-anak laki-laki tidak berguna,

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقُلُوبَ سَلِيمٍ

illā man atallāha biqalbin salīm

[26.89] kecuali orang-orang yang menghadap Allah dengan hati yang bersih,

وَأَزْلَفْتِ الْجَنَّةَ لِلْمُتَّقِينَ

wa uzlifatil-jannatu lil-muttaqīn

[26.90] dan (di hari itu) didekatanlah surga kepada orang-orang yang bertakwa,

وَبَرَّزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ

wa burrizatil-jahīmu lil-gāwīn

[26.91] dan diperlihatkan dengan jelas neraka Jahim kepada orang-orang yang sesat",

وَقَيْلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ

wa qīla lahum aina mā kuntum ta'budūn

[26.92] dan dikatakan kepada mereka: "Di manakah berhala-berhala yang dahulu kamu selalu menyembah (nya)

مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ أَوْ يَنْتَصِرُونَ

min dūn illāh, hal yanṣurūnakum au yantaṣirūn

[26.93] selain Allah? Dapatkah mereka menolong kamu atau menolong diri mereka sendiri?"

فَكُبِّكُبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوِنَ ﴿٤﴾

fakubkibū fīhā hum wal-gāwūn

[26.94] Maka mereka (sembahan-sembahannya itu) dijungkirkan ke dalam neraka bersama-sama orang-orang yang sesat,

وَجَنُودُ إِلَيْسَ أَجْمَعُونَ ﴿٥﴾

wa junūdu iblīsa ajma'ūn

[26.95] dan bala tentara iblis semuanya.

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا تَخْتَصِمُونَ ﴿٦﴾

qālu wa hum fīhā yakhtasimūn

[26.96] Mereka berkata sedang mereka bertengkar di dalam neraka:

تَالَّهُ إِنْ كُنَّا لِفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٧﴾

tallāhi ing kunnā lafī ḏalālim mubīn

[26.97] "demi Allah: sungguh kita dahulu (di dunia) dalam kesesatan yang nyata,

إِذْ نَسِيْكُمْ بِرَبِّ الْعَلَمِينَ ﴿٨﴾

iż nusawwīkum birabbil-'ālamīn

[26.98] karena kita mempersamakan kamu dengan Tuhan semesta alam"

وَمَا أَضَلَّنَا إِلَّا الْمُجْرِمُونَ ﴿٩﴾

wa mā ădallanā illal-mujrimūn

[26.99] Dan tiadalah yang menyesatkan kami kecuali orang-orang yang berdosa.

فَمَا لَنَا مِنْ شَفِيعِينَ ﴿١٠﴾

fa mā lanā min syāfi'īn

[26.100] Maka kami tidak mempunyai pemberi syafaat seorang pun,

وَلَا صَدِيقٌ حَمِيمٌ ﴿١١﴾

wa lā ṣadīqin ḥamīm

[26.101] dan tidak pula mempunyai teman yang akrab,

فَلَوْاْنَ لَنَا كَرَّةً فَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢﴾

falau anna lanā karratan fa nakūna minal-mu'minīn

[26.102] maka sekiranya kita dapat kembali sekali lagi (ke dunia) niscaya kami menjadi orang-orang yang beriman".

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَاءَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

inna fī zālika la`ayah, wa mā kāna akṣaruhum mu'minīn

[26.103] Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

wa inna rabbaka lahuwal-'azizur-rahib

[26.104] Dan sesungguhnya Tuhanmu benar-benar Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.

كَذَّبَتْ قَوْمٌ نُوحٌ الْمُرْسَلِينَ

ka'zabat qaumu nūhinil-mursalīn

[26.105] Kaum Nuh telah mendustakan para rasul.

إِذْ قَالَ هُمْ أَخْوَهُمْ نُوحٌ أَلَا تَتَقَوَّنَ

iż qāla lahum akhūhum nūhun alā tattaqūn

[26.106] Ketika saudara mereka (Nuh) berkata kepada mereka: "Mengapa kamu tidak bertakwa?

إِنِّي لِكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

innī lakum rasūlun amīn

[26.107] Sesungguhnya aku adalah seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

fattaqullāha wa atī'ūn

[26.108] maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

وَمَا أَسْعَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنَّ أَجْرَى إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

wa mā as`alukum 'alaihi min ajr, in ajriya illā 'alā rabbil-'ālamīn

[26.109] Dan aku sekali-kali tidak minta upah kepadamu atas ajakan-ajakan itu; upahku tidak lain hanyalah dari Tuhan semesta alam.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

fattaqullāha wa atī'ūn

[26.110] Maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku".

* قَالُوا أَنُؤْمِنُ لَكَ وَأَتَبَعَكَ الْأَرْذُلُونَ

qālū a nu`minu laka wattaba'akal-aržalūn

[26.111] Mereka berkata: "Apakah kami akan beriman kepadamu, padahal yang mengikuti kamu ialah orang-orang yang hina?"

قَالَ وَمَا عِلْمِي بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

qāla wa mā 'ilmī bimā kānu ya'malūn

[26.112] Nuh menjawab: "Bagaimana aku mengetahui apa yang telah mereka kerjakan?

إِنْ حِسَابُهُمْ إِلَّا عَلَى رَبِّ لَوْتَشُرُونَ

in hisābuhum illā 'alā rabbī lau tasy'urūn

[26.113] Perhitungan (amal perbuatan) mereka tidak lain hanyalah kepada Tuhanku, kalau kamu menyadari.

وَمَا أَنْ بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦﴾

wa mā ana biṭāridil-mu`minīn

[26.114] Dan aku sekali-kali tidak akan mengusir orang-orang yang beriman.

إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٧﴾

in ana illā naẓīrum mubīn

[26.115] Aku (ini) tidak lain melainkan pemberi peringatan yang menjelaskan".

قَالُوا إِنَّ لَمْ تَنْتَهِ يَنْوُحُ لَتَكُونَ مِنَ الْمَرْجُومِينَ ﴿١٨﴾

qālū la`il lam tantahi yā nūḥu latakūnanna minal-marjumīn

[26.116] Mereka berkata: "Sungguh jika kamu tidak (mau) berhenti hai Nuh, niscaya benar-benar kamu akan termasuk orang-orang yang dirajam".

فَالَّرَبِّ إِنَّ قَوْمِي كَذَّبُونِ ﴿١٩﴾

qāla rabbi inna qaumī każżabūn

[26.117] Nuh berkata: "Ya Tuhanku, sesungguhnya kaumku telah mendustakan aku;

فَأَفْتَحْ بَيْنِ وَبَيْنِهِمْ فَتْحًا وَلَخِينَ وَمَنْ مَعِيَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾

faftah bainī wa bainahum fat-ḥaw wa najjinī wa mam ma'iya minal-mu`minīn

[26.118] maka itu adakanlah suatu keputusan antaraku dan antara mereka, dan selamatkanlah aku dan orang-orang yang mu'min besertaku".

فَأَنْجَيْتُهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلُكِ الْمَسْحُونِ ﴿٢١﴾

fa anjaināhu wa mam ma'ahū fil-fulkil-masy-ḥun

[26.119] Maka Kami selamatkan Nuh dan orang-orang yang besertanya di dalam kapal yang penuh muatan.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ﴿٢٢﴾

šumma agraqnā ba'dul-bāqīn

[26.120] Kemudian sesudah itu Kami tenggelamkan orang-orang yang tinggal.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثُرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٢٣﴾

inna fī zālika la`ayah, wa mā kāna akṣaruhum mu`minīn

[26.121] Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الْرَّحِيمُ ﴿٢٤﴾

wa inna rabbaka lahuwal-'azīzur-raḥīm

[26.122] Dan sesungguhnya Tuhanmu, Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥﴾

każżabat 'adunil-mursalīn

[26.123] Kaum Ad telah mendustakan para rasul.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ

iż qāla lahum akhūhum hūdūn alā tattaqūn

[26.124] Ketika saudara mereka Hud berkata kepada mereka: "Mengapa kamu tidak bertakwa?

إِنِّي لِكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

innī lakum rasūlun amīn

[26.125] Sesungguhnya aku adalah seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

fattaqullāha wa atī'yun

[26.126] maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

وَمَا أَسْعَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنَّ أَجْرَى إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

wa mā as`alukum `alaihi min ajr, in ajriya illā `alā rabbil-`alamīn

[26.127] Dan sekali-kali aku tidak minta upah kepadamu atas ajakan itu; upahku tidak lain hanyalah dari Tuhan semesta alam.

أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ إِيمَانَ تَعْبُثُونَ

a tabnūna bikulli rī'in āyatān ta'baṣūn

[26.128] Apakah kamu mendirikan pada tiap-tiap tanah tinggi bangunan untuk bermain-main,

وَتَتَحَدُّونَ مَصَانِعَ لَعْلَكُمْ تَخْلُدُونَ

wa tattakhiżūna maşāni'a la'allakum takhludūn

[26.129] dan kamu membuat benteng-benteng dengan maksud supaya kamu kekal (di dunia)?

وَإِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَارِينَ

wa iżā baṭasytum baṭasytum jabbārīn

[26.130] Dan apabila kamu menyiksa, maka kamu menyiksa sebagai orang-orang kejam dan bengis.

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

fattaqullāha wa atī'yun

[26.131] Maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

وَاتَّقُوا اللَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُونَ

wattaqullažī amaddakum bimā ta'lamuṇ

[26.132] Dan bertakwalah kepada Allah yang telah menganugerahkan kepadamu apa yang kamu ketahui.

أَمَدَّكُمْ بِأَنَعَمٍ وَبَيْنَ

amaddakum bi'an'amīw wa banīn

[26.133] Dia telah menganugerahkan kepadamu binatang-binatang ternak, dan anak-anak,

وَجَنَّتٍ وَعُيُونٍ

١٢٤

wa jannātiw wa 'uyūn

[26.134] dan kebun-kebun dan mata air,

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

١٢٥

innī akhāfu 'alaikum 'azāba yaumin 'azīm

[26.135] sesungguhnya aku takut kamu akan ditimpa azab hari yang besar".

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوْ عَذَابٌ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَاعِظِينَ

١٢٦

qālū sawā` un 'alainā a wa'azta am lam takum minal-wā'iżin

[26.136] Mereka menjawab: "Adalah sama saja bagi kami, apakah kamu memberi nasihat atau tidak memberi nasihat,

إِنْ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ

١٢٧

in hāzā illā khuluqul-awwalīn

[26.137] (agama kami) ini tidak lain hanyalah adat kebiasaan orang dahulu,

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ

١٢٨

wa mā naḥnu bimu'ażżabīn

[26.138] dan kami sekali-kali tidak akan di "azab".

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ

١٢٩

fa każżabuhu fa ahlaknāhum, inna fī žālika la`ayah, wa mā kāna akšaruhum mu`minīn

[26.139] Maka mereka mendustakan Hud, lalu Kami binasakan mereka. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ

١٣٠

wa inna rabbaka lahuwal-'azīzur-raḥīm

[26.140] Dan sesungguhnya Tuhanmu, Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.

كَذَّبَتْ شَمُودُ الْمُرْسَلِينَ

١٣١

każżabat šamudul-mursalīn

[26.141] Kaum Tsamud telah mendustakan rasul-rasul.

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخْوَهُمْ صَلَحٌ أَلَا تَتَّقُونَ

١٣٢

iż qāla lahum akhūhum šāliħun alā tattaqūn

[26.142] Ketika saudara mereka, Saleh, berkata kepada mereka: "Mengapa kamu tidak bertakwa?

إِنِّي لِكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

١٣٣

innī lakum rasūlun amīn

[26.143] Sesungguhnya aku adalah seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

fattaqullāha wa aṭī'yun

[26.144] maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

وَمَا أَسْعَلْكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنَّ أَجْرَى إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

wa mā as`alukum `alaihi min ajr, in ajriya illā 'alā rabbil-'ālamīn

[26.145] Dan aku sekali-kali tidak minta upah kepadamu atas ajakan itu, upahku tidak lain hanyalah dari Tuhan semesta alam.

أَتَرَكُونَ فِي مَا هَهُنَّاءً أَمِينِينَ

a tutrakūna fī mā hāhunā āminīn

[26.146] Adakah kamu akan dibiarkan tinggal di sini (di negeri kamu ini) dengan aman,

فِي جَنَّتٍ وَعُيُونٍ

fi jannātiw wa 'uyūn

[26.147] di dalam kebun-kebun serta mata air,

وَرُزُوعٍ وَخَلِيلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ

wa zurū'i w wa nakhlin ṭal'uhā haḍīm

[26.148] dan tanam-tanaman dan pohon-pohon korma yang mayangnya lembut.

وَتَنِحْتُونَ مِنْ الْجِبَالِ بُيُوتًا فَرِهِينَ

wa tan-hitūna minal-jibāli buyūtan fārihīn

[26.149] Dan kamu pahat sebagian dari gunung-gunung untuk dijadikan rumah-rumah dengan rajin;

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

fattaqullāha wa aṭī'yun

[26.150] maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku;

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ

wa lā tuṭī'ū amral-musrifīn

[26.151] dan janganlah kamu menaati perintah orang-orang yang melewati batas,

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ

allažīna yufsidūna fil-arḍī wa lā yuṣlīḥūn

[26.152] yang membuat kerusakan di muka bumi dan tidak mengadakan perbaikan".

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ

qālū innamā anta minal-musahharīn

[26.153] Mereka berkata: "Sesungguhnya kamu adalah salah seorang dari orang-orang yang kena sihir;

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْنَا فَأَتَ بِكَايَةً إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٤﴾

mā anta illā basyarūm mišlunā fa`ti bi`āyatin ing kunta minaş-şādiqīn

[26.154] Kamu tidak lain melainkan seorang manusia seperti kami; maka datangkanlah sesuatu mukjizat, jika kamu memang termasuk orang-orang yang benar'..

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَّهَا شَرْبٌ وَلَكُمْ شَرْبٌ يَوْمٌ مَّعَلُومٌ ﴿١٥٥﴾

qāla hāzihī nāqatul lahā syirbuw wa lakum syirbu yaumim ma'lūm

[26.155] Saleh menjawab: "Ini seekor unta betina, ia mempunyai giliran untuk mendapatkan air, dan kamu mempunyai giliran pula untuk mendapatkan air di hari yang tertentu.

وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذُكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ ﴿١٥٦﴾

wa lā tamassuhā bisū` in fa ya`khużakum 'azābu yaumin 'azīm

[26.156] Dan janganlah kamu sentuh unta betina itu dengan sesuatu kejahatan, yang menyebabkan kamu akan ditimpah oleh azab hari yang besar'.

فَعَرُوهَا فَأَصْبَحُوا نَذِيرِينَ ﴿١٥٧﴾

fa 'aqaruhā fa aşbahū nādimīn

[26.157] Kemudian mereka membunuhnya, lalu mereka menjadi menyesal,

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَاءٌ وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾

fa akhażahumul-'azāb, inna fī žalika la`āyah, wa mā kāna akṣaruhum mu`minīn

[26.158] maka mereka ditimpah azab. Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat bukti yang nyata. Dan adalah kebanyakan mereka tidak beriman.

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾

wa inna rabbaka lahuwal-'azīzur-rahīm

[26.159] Dan sesungguhnya Tuhanmu benar-benar Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.

كَذَّبَتْ قَوْمٌ لُوطٌ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾

każżabat qaumu lüṭinil-mursalīn

[26.160] Kaum Lut telah mendustakan rasul-rasul,

إِذْ قَالَ هُمْ أَخْوَهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٦١﴾

iż qāla lahum akhūhum lüṭun alā tattaqūn

[26.161] ketika saudara mereka, Lut, berkata kepada mereka: "Mengapa kamu tidak bertakwa?"

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾

innī lakum rasūlun amīn

[26.162] Sesungguhnya aku adalah seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِي ﴿١٦٣﴾

fattaqullāha wa aṭī'ūn

[26.163] maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku.

وَمَا أَكْسَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

wa mā as`alukum `alaihi min ajrin in ajriya illā 'alā rabbil-'ālamīn

[26.164] Dan aku sekali-kali tidak minta upah kepadamu atas ajakan itu; upahku tidak lain hanyalah dari Tuhan semesta alam.

أَتَأَتُونَ الْذُّكْرَانَ مِنَ الْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾

a ta`tūnāz-zukrāna minal-'ālamīn

[26.165] Mengapa kamu mendatangi jenis lelaki di antara manusia,

وَتَذَرُّونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ عَادُونَ ﴿١٨﴾ رَبِّنَحْنِي وَأَهْلِي مِمَّا

يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

rabbi najjinī wa ahlī mimmā ya'malūn

[26.169] (Lut berdoa): "Ya Tuhan kita selamatkanlah aku beserta keluargaku dari (akibat) perbuatan yang mereka kerjakan".

فَنَجِّينَاهُ وَأَهْلَهُ وَأَجْمَعِينَ ﴿٢٠﴾

fa najjaināhu wa ahlahū ajma'īn

[26.170] Lalu Kami selamatkan ia beserta keluarganya semua,

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَيْرِينَ ﴿٢١﴾

illā 'ajuzan fil-gābirīn

[26.171] kecuali seorang perempuan tua (istrinya), yang termasuk dalam golongan yang tinggal.

ثُمَّ دَمَرَنَا أَلْأَخْرَيْنَ ﴿٢٢﴾

šumma dammarnal-ākharīn

[26.172] Kemudian Kami binasakan yang lain.

وَأَمْطَرَنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَسَاءَ مَطْرُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٢٣﴾

wa amṭarnā 'alaihim maṭarā, fa sā`a maṭarul-munžarīn

[26.173] Dan Kami hujani mereka dengan hujan (batu) maka amat jeleklah hujan yang menimpa orang-orang yang telah diberi peringatan itu.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَاءَيَةً وَمَا كَانَ أَكْثُرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٤﴾

inna fī žālika la`āyah, wa mā kāna akšaruhum mu`minīn

[26.174] Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat bukti-bukti yang nyata. Dan adalah kebanyakan mereka tidak beriman.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَمِيرُ ﴿٢٥﴾

wa inna rabbaka lahuwal-'azīzur-rahīm

[26.175] Dan sesungguhnya Tuhanmu, benar-benar Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.

كَذَبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ الْمُرْسَلِينَ

kažaba aş-hābul-aikatil-mursalīn

[26.176] Penduduk Aikah telah mendustakan rasul-rasul;

إِذْ قَالَ هُمْ شُعَيْبٌ أَلَا تَتَّقُونَ

iż qāla lahum syu'aibun alā tattaqūn

[26.177] ketika Syuaib berkata kepada mereka: "Mengapa kamu tidak bertakwa?,

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ

innī lakum rasūlun amīn

[26.178] Sesungguhnya aku adalah seorang rasul kepercayaan (yang diutus) kepadamu,

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُونِ

fattaqullāha wa atī'yun

[26.179] maka bertakwalah kepada Allah dan taatlah kepadaku;

وَمَا أَئْسَلْكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَحْرَرٍ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ

wa mā as`alukum 'alaihi min ajrin in ajriya illā 'alā rabbil-'ālamīn

[26.180] dan aku sekali-kali tidak minta upah kepadamu atas ajakan itu; upahku tidak lain hanyalah dari Tuhan semesta alam.

* أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ

auful-kaila wa lā takunu minal-mukhsirīn

[26.181] Sempurnakanlah takaran dan janganlah kamu termasuk orang-orang yang merugikan;

وَزِنُوا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ

wa zinū bil-qisṭāsil-mustaqqim

[26.182] dan timbanglah dengan timbangan yang lurus.

وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ

wa lā tabkhasun-nāsa asy-yā` ahum wa lā ta'sau fil-arḍi mufsidīn

[26.183] Dan janganlah kamu merugikan manusia pada hak-haknya dan janganlah kamu merajalela di muka bumi dengan membuat kerusakan;

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقْتُمْ وَالْجِبَلَةَ الْأَوَّلَيْنَ

wattaqullažī khalaqakum wal-jibillatal-awwalīn

[26.184] dan bertakwalah kepada Allah yang telah menciptakan kamu dan umat-umat yang dahulu".

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمَسَحَّرِينَ

qālū innamā anta minal-musahħarīn

[26.185] Mereka berkata: "Sesungguhnya kamu adalah salah seorang dari orang-orang yang kena sihir,

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَإِنْ نَظُنْكَ لَمِنَ الْكَذِبِينَ ﴿١٨٦﴾

wa mā anta illā basyarum mišlunā wa in nažunnuka laminal-kāzibīn

[26.186] dan kamu tidak lain melainkan seorang manusia seperti kami, dan sesungguhnya kami yakin bahwa kamu benar-benar termasuk orang-orang yang berdusta.

فَأَسْقَطْ عَلَيْنَا كَسَفًا مِنَ السَّمَاءِ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٨٧﴾

fa asqit 'alainā kisafam minas-samā'i ing kunta minaş-şādiqīn

[26.187] Maka jatuhkanlah atas kami gumpalan dari langit, jika kamu termasuk orang-orang yang benar.

قَالَ رَبِّنَا أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾

qāla rabbī a'lamu bimā ta'malūn

[26.188] Syuaib berkata: "Tuhan-ku lebih mengetahui apa yang kamu kerjakan".

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابٌ يَوْمَ الظِّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾

fa każżabuhu fa akhażahum 'ażābu yaumiz-żullah, innahū kāna 'ażāba yaumin 'azīm

[26.189] Kemudian mereka mendustakan Syuaib, lalu mereka ditimpah 'azab pada hari mereka dinaungi awan. Sesungguhnya 'azab itu adalah 'azab hari yang besar.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثُرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾

inna fī žālika la'āyah, wa mā kāna akṣaruhum mu'minīn

[26.190] Sesungguhnya pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda (kekuasaan Allah), tetapi kebanyakan mereka tidak beriman.

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾

wa inna rabbaka lahuwal-'azīzur-raḥīm

[26.191] Dan sesungguhnya Tuhanmu benar-benar Dialah Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang.

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾

wa innahū latanzīlu rabbil-'ālamīn

[26.192] Dan sesungguhnya Al Qur'an ini benar-benar diturunkan oleh Tuhan semesta alam,

نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ آلَّا مِنْ ﴿١٩٣﴾

nazala bihir-ruhul-amīn

[26.193] dia dibawa turun oleh Ar-Ruh Al Amin (Jibril),

عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنْذِرِينَ ﴿١٩٤﴾

'alā qalbika litakūna minal-munžirīn

[26.194] ke dalam hatimu (Muhammad) agar kamu menjadi salah seorang di antara orang-orang yang memberi peringatan,

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ﴿١٩٥﴾

bilisānin 'arabiyyim mubīn

[26.195] dengan bahasa Arab yang jelas.

وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ

wa innahū lafī zuburil-awwalīn

[26.196] Dan sesungguhnya Al Qur'an itu benar-benar (tersebut) dalam Kitab-kitab orang yang dahulu.

أَوْلَمْ يَكُنْ هُمْ ءَايَةً أَنْ يَعْلَمُهُ عُلَمَاؤُ بَنِي إِسْرَائِيلَ

a wa lam yakul lahūm āyatan ay ya'lāmahū 'ulamā' u banī isrā'īl

[26.197] Dan apakah tidak cukup menjadi bukti bagi mereka, bahwa para ulama Bani Israil mengetahuinya?

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْجَمِينَ

walau nazzalnāhu 'alā ba'dil-a'jamīn

[26.198] Dan kalau Al Qur'an itu Kami turunkan kepada salah seorang dari golongan bukan Arab,

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا بِهِ مُؤْمِنِينَ

faqara` ahū 'alaihim mā kānū bihī mu`minīn

[26.199] lalu ia membacakannya kepada mereka (orang-orang kafir); niscaya mereka tidak akan beriman kepadanya.

كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ

kažālika salaknāhu fī qulūbil-mujrimīn

[26.200] Demikianlah Kami masukkan Al Qur'an ke dalam hati orang-orang yang durhaka.

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّىٰ يَرُوا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

lā yu`minūna bihī ḥattā yarawul-'azābal-alīm

[26.201] Mereka tidak beriman kepadanya, hingga mereka melihat 'azab yang pedih,

فَيَأْتِيهِمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ

fa ya`tiyahum bagtataw wa hum lā yasy'urūn

[26.202] maka datanglah 'azab kepada mereka dengan mendadak, sedang mereka tidak menyadarinya,

فَيُقُولُوا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُونَ

fa yaqūlu hal naḥnu munẓarūn

[26.203] lalu mereka berkata: "Apakah kami dapat diberi tangguh?"

أَفَبَعْدَ ابْنَا يَسْتَعْجِلُونَ

a fa bi'ażābinā yasta'jilūn

[26.204] Maka apakah mereka meminta supaya disegerakan azab Kami?

أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ

a fa ra` aita im matta'nāhum sinīn

[26.205] Maka bagaimana pendapatmu jika Kami berikan kepada mereka kenikmatan hidup bertahun-tahun,

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٦﴾

šumma jā`ahum mā kānū yu'adūn

[26.206] Kemudian datang kepada mereka azab yang telah diancamkan kepada mereka,

مَا أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يُمَتَّعُونَ ﴿٢٧﴾

mā agnā 'an-hum mā kānū yumatta'ūn

[26.207] niscaya tidak berguna bagi mereka apa yang mereka selalu menikmatinya

وَمَا أَهْلَكَنَا مِنْ قَرَيْةٍ إِلَّا هَا مُنْذِرُونَ ﴿٢٨﴾

wa mā ahlaknā ming qaryatin illā lahā munzirūn

[26.208] Dan Kami tidak membinasakan sesuatu negeri pun, melainkan sesudah ada baginya orang-orang yang memberi peringatan;

ذِكْرَى وَمَا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾

zīkrā, wa mā kunnā zālimīn

[26.209] untuk menjadi peringatan. Dan Kami sekali-kali tidak berlaku lalim.

وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الْشَّيْطَانُ ﴿٣٠﴾

wa mā tanazzalat bihisy-sayyātīn

[26.210] Dan Al Qur'an itu bukanlah dibawa turun oleh setan-setan.

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِعُونَ ﴿٣١﴾

wa mā yambagī lahum wa mā yastaṭī'ūn

[26.211] Dan tidaklah patut mereka membawa turun Al Qur'an itu, dan mereka pun tidak akan kuasa.

إِنَّهُمْ عَنِ الْسَّمْعِ لَمَعْزُولُونَ ﴿٣٢﴾

innahum 'anis-sam'i lama'zūlūn

[26.212] Sesungguhnya mereka benar-benar dijauhkan daripada mendengar Al Qur'an itu.

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا أَخْرَ فَتَكُونُ مِنَ الْمَعْذَبَينَ ﴿٣٣﴾

fa lā tad'u ma'allāhi ilāhan ākhara fa takuna minal-mu'ażzabīn

[26.213] Maka janganlah kamu menyeru (menyembah) tuhan yang lain di samping Allah, yang menyebabkan kamu termasuk orang-orang yang diazab.

وَأَنذِرْ عَشِيرَاتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿٣٤﴾

wa anzir 'asyiratakal-aqrabīn

[26.214] Dan berilah peringatan kepada kerabat-kerabatmu yang terdekat,

وَاحْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾

wakhfiḍ janāḥaka limanittaba'aka minal-mu'minīn

[26.215] dan rendahkanlah dirimu terhadap orang-orang yang mengikutimu, yaitu orang-orang yang beriman.

فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ

fa in 'aşauka fa qul innī barī'um mimmā ta'malūn

[26.216] Jika mereka mendorhakaimu maka katakanlah: "Sesungguhnya aku tidak bertanggung jawab terhadap apa yang kamu kerjakan";

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ

wa tawakkal 'alal-'azīzir-raḥīm

[26.217] Dan bertawakallah kepada (Allah) Yang Maha Perkasa lagi Maha Penyayang,

الَّذِي يَرَنَكَ حِينَ تَقُومُ

allažī yarāka hīna taqūm

[26.218] Yang melihat kamu ketika kamu berdiri (untuk sembahyang),

وَتَقْلِبَكَ فِي السَّجْدَةِ

wa taqallubaka fis-sājidīn

[26.219] dan (melihat pula) perubahan gerak badanmu di antara orang-orang yang sujud.

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

innahū huwas-samī'ul-'alīm

[26.220] Sesungguhnya Dia adalah Yang Maha Mendengar lagi Maha Mengetahui.

هَلْ أُنِئُكُمْ عَلَى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيَاطِينُ

hal unabbi' ukum 'alā man tanazzalusy-syayāṭīn

[26.221] Apakah akan Aku beritakan kepadamu, kepada siapa setan-setan itu turun?

تَنَزَّلُ عَلَى كُلِّ أَفَاكِ أَثِيمٍ

tanazzalu 'alā kulli affākin aṣīm

[26.222] Mereka turun kepada tiap-tiap pendusta lagi yang banyak dosa,

يُلْقَوْنَ آسْمَعَ وَأَكْثَرُهُمْ كَذِبُوتَ

yulqūnas-sam'a wa akšaruhum kāzibūn

[26.223] mereka menghadapkan pendengaran (kepada setan) itu, dan kebanyakan mereka adalah orang-orang pendusta.

وَالشُّعَرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ

wasy-syu'arā' u yattabi'uhumul-gāwūn

[26.224] Dan penyair-penyair itu diikuti oleh orang-orang yang sesat.

أَلَمْ تَرَأَنَهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ يَهِيمُونَ

a lam tara annahum fī kulli wādiyah yahīmūn

[26.225] Tidakkah kamu melihat bahwasanya mereka mengembara di tiap-tiap lembah,

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ

wa annahum yaqulunā mā lā yaf'alūn

[26.226] dan bahwasanya mereka suka mengatakan apa yang mereka sendiri tidak mengerjakan (nya)?,

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا أَكْثَرًا وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا وَأَنْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظُلِمُوا وَسَيَعْلَمُ الظَّالِمُونَ

ظَلَمُوا أَئِ مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ

illallažīna āmanū wa 'amīluš-ṣāliḥāti wa žakarullāha kašīraw wantaşarū mim ba'di mā ȝulimū, wa
saya'lamullažīna ȝalamū ayya mungqalabiy yangqalibun

[26.227] kecuali orang-orang (penyair-penyair) yang beriman dan beramal saleh dan banyak menyebut Allah dan mendapat kemenangan sesudah menderita kelaliman. Dan orang-orang yang lalim itu kelak akan mengetahui ke tempat mana mereka akan kembali.